



Chief Guest : Mr. M A Mannan, MP
Hon'ble State Minister of Finance,
Government of the People's Republic of Bangladesh

Special Guests : Dr. Qazi Kholiquzza Ahma
Secretary, Bangladesh Indenting Agents' Association

Shahab Uddin Khan, chairman and managing director of Zeeshan International Agencies Pvt Ltd, receives the Best Indentors Award-2016 as the highest foreign currency earner in 2013-14 and 2014-15 from Md Mosharrar Hossain Bhuiyan, senior secretary of the industries ministry, at a programme in Dhaka organised by Bangladesh Indenting Agents' Association. MA Mannan, state minister for finance, was also present.

ZEESHAN INTERNATIONAL

China factory-gate inflation hits 5.5pc in December

AFP, Beijing

China's producer prices rose at their swiftest pace in more than five years in December, the government said Tuesday, in a sign the world's biggest trader could begin exporting inflation to the global economy.

China's performance affects trade partners ranging from Australia to Zambia, many of which have for years been mired in tepid inflation which has in turn caused a drag on the global economy.

China's own firms have been battered by falling prices for their goods in the face of chronic overcapacity and weak demand, dampening growth in the world's second largest economy.

The stronger than expected producer price numbers came as a top official said that the country had likely hit its 6.7 economic growth target in 2016.

The producer price index (PPI) rose 5.5 percent year-on-year last month, the National Bureau of Statistics (NBS) said, far

more than economists' expectations of 4.6 percent in a Bloomberg News survey.

It marked the fourth straight month of price rises for goods at the factory gate after years of declines, and an acceleration from the previous month's 3.3 percent -- raising expectations China's factories could put upward pressure on global prices through the supply chain.

But uncertainty hangs over the outlook as trade tensions may surge under incoming US president Donald Trump, who has promised to declare China a currency manipulator and threatened punitive tariffs on its goods.

Rising prices for industrial commodities helped support the forecast-beating PPI figures, the NBS said, as world producers cut supply. The consumer price index (CPI), a key gauge of retail inflation, rose 2.1 percent year-on-year in December, slightly below expectations.

The figures were affected by warmer temperatures across China, which led to weaker-than-average price increases for fresh fruits and vegetables in the month, NBS analyst Sheng Guoqing said in a statement.

For foreign car makers, US market tough to conquer

AFP, Detroit

With rising profits and record sales, the US auto market is a tempting target for many foreign car makers, but new entrants face many challenges to finding lasting success.

But this has not prevented Chinese, Indian, Italian and French companies from rolling out plans to appeal to American consumers, including at the annual Detroit Auto Show now underway, which will open to the public on January 14.

Since South Korean brand Kia entered the US in the mid-1990s, no foreign car manufacturer has succeeded in permanently establishing itself in the North American market, said Stephanie Brinley, industry analyst at IHS Markit.

Others have thrown in the towel, such as Suzuki, or seen their sales collapse, such as Mitsubishi.

One of the latest to try, Fiat, took advantage of its acquisition of Chrysler to market to the American consumer its compact 500-series cars, which are designed for crowded city living. But, as with Daimler's Smart cars, Fiat has had limited success.

Even Volkswagen, whose Beetles and mini-buses hold iconic status in the US, began to experience sales troubles well before the diesel emissions scandal which caused its 2016 sales to slide 7.6 percent.

"The difficulty of the US market is that it is largely a mature market," said Brinley told AFP.

"Breaking in is a difficult proposition. It takes time and money, and patience. And even if a brand can get back, it takes a long-term commitment to see it through."

Even so, many global manufacturers want to try, enticed by the red hot US auto market. American consumers bought a record 17.5 million units in 2016, and sales are expected to remain near peak levels in 2017.

This is in contrast to many other markets, that have not lived up to their potential. China's enormous growth rates are cooling off; sales in Russia and Brazil are in a downward spiral; while sales in India are disappointing.

"The United States has experienced 'five wonderful years' during which manufacturers have succeeded in 'increasing both sales volumes and margins,'" said Guillaume Crunelle, automotive sector leader with Deloitte France.

Among those global automakers is the French PSA Group, maker of

Peugeot, Citroen and DS brand vehicles. PSA chief Carlos Tavares plans to try again in the US market, despite a costly failure 25 years ago.

"So that the company can continue to grow profitably ... PSA must return to North America," Tavares said.

Indian car maker Mahindra, which in 2010 failed to deliver pick-ups in the United States, has North American ambitions for its South Korean brand SsangYong.

"We are currently reviewing the issue of entering the US market but the timing of it is undecided," a SsangYong spokesman in Seoul told AFP.

Meanwhile, Chinese manufacturer GAC group is scheduled to present at the Detroit show, as well as Lynk & Co, an offshoot of the Chinese giant Geely, the company that owns Volvo.



Cadillac SUVs are seen during the 2017 North American International Auto Show in Detroit, Michigan.

Skincare deal gives facelift to L'Oreal in US

AFP, Paris

French cosmetics giant L'Oreal said Tuesday it had agreed to buy three leading skincare brands from Valeant for \$1.3 billion to give its US offering a facelift.

The cash deal will see L'Oreal acquiring the CeraVe, AcneFree and Ambi brands from the Quebec-based pharmaceutical firm in a purchase it said would nearly double the US sales of its active cosmetics division.

"The acquisition of CeraVe, AcneFree and Ambi strongly complement L'Oreal's brand portfolio," said Frederic Roze, president and CEO of L'Oreal USA.

Snapchat becomes latest tech firm to pick London despite Brexit

REUTERS, London

Messaging app Snapchat said it would make London the home of its international operations, delivering another vote of confidence in Britain's tech standing as the country prepares to leave the European Union.

The company, which has 150 million daily users globally, will book sales in countries where it has no local entity in Britain rather than routing them through lower tax jurisdictions like Ireland and Luxembourg as some other U.S. tech companies do.

Snap Inc, which plans to go public this year in the biggest U.S. stock market debut since 2014, said the UK's strong creative industries made the country "a great place to build a global business".

Despite the uncertainty sparked by the Brexit vote, London has remained attractive to global tech firms due to its pool of talent in the creative and tech sectors, many of whom have come from Europe and further afield.

The city's position as a global financial hub also provides access to funding for start ups and capital for larger companies.

Since the referendum decision in June,

companies like Google, Facebook and Amazon have increased their investment, to the delight of Theresa May's government.

"We believe in the UK creative industries," Claire Valoti, general manager of Snap Group in the UK, said on Tuesday.

"The UK is where our advertising clients are, where more than 10 million daily Snapchatters are, and where we've already begun to hire talent."

Snapchat started in 2012 as a free mobile app that allows users to send photos that vanish within seconds. It now employs more than 75 staff in London, up from just six a year ago.

Google said in November it would hire another 3,000 engineers and other staff in a 1 billion pound investment in London.

Facebook is expanding its presence by 50 percent, saying its engineers wanted to be in London, a city with an "amazing ecosystem" of technology and creative companies.

The additional tech jobs may be dwarfed by the number of jobs that could go in the financial sector if banks relocate to remain in the bloc, and tech firms have expressed concern about how Brexit could affect them.

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

পরিচালক ও অধ্যাপকের দপ্তর

জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল

শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭

স্মারক নং-এন.আই.ও/প্রশাসন/এমএসআর/২০১৬-১৭/১১০

তারিখঃ ১০/০১/২০১৭খ্রিঃ

দরপত্র আহবান বিজ্ঞপ্তি

চলতি ২০১৬-১৭ অর্থ বৎসরের জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতালের রোগীদের জন্য ঔষধপত্র এবং রোগ নির্ণয় ও চক্ষু শৈল্য চিকিৎসায় ব্যবহৃত এমএসআর ঔষধপত্র/যন্ত্রপাতি/এস-রে ফ্রিম ও উহার জন্য প্রয়োজ্য আনুসঙ্গিক নিম্নে বর্ণিত গ্রুপওয়ারী মালামাল এবং চক্ষু বিষয়ক এমএসআর সামগ্রী ক্রয় ও সরবরাহের লক্ষ্যে প্রকৃত বাংলাদেশী এমএসআর সামগ্রী ব্যবসায়ী/ঔষধপত্র উৎপাদনকারী ও প্রস্তুতকারক এমএসআর ব্যবসায়ী প্রতিষ্ঠান/প্রকৃত এমএসআর যন্ত্রপাতি/এস-রে ফ্রিম ব্যবসায়ী, আমদানীকারক ও রপ্তানীকারক এমএসআর ব্যবসায়ী/প্রকৃত কেমিক্যালস ও রি-এজেন্ট ব্যবসায়ীদের নিকট হইতে (ক্রয়-ভিত্তিক আলাদা আলাদা দরপত্র) লটারিতে প্যাকে পিপিআর ০৮ এবং পিপিআর ০৬ অনুযায়ী (সর্বশেষ সংশোধনী মোতাবেক) দরপত্র আহবান করা যাইতেছে।

দরপত্রের সহিত জমাদানের জন্য প্রয়োজনীয় কাগজ ও শর্তাবলীঃ

১	মন্ত্রণালয় অবদপ্তর/সংস্থের নাম	স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়, স্বাস্থ্য অবদপ্তরের অধীনে জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল, ঢাকা।								
২	প্রকৃতি/সেট মেসেজ	উন্মুক্ত (পিপিআর ২০০৬ এবং পিপিআর ২০০৮ এর সর্বশেষ সংশোধনী অনুযায়ী)।								
৩	ফান্ডের উৎস	গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার এর স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয় হইতে বরাদ্দকৃত (জিওবি) বরাদ্দ।								
৪	দরপত্র বিজ্ঞপ্তি নং ও তারিখ	স্মারক নং-এন.আই.ও/প্রশাসন/এমএসআর/২০১৬-১৭/১১০ তারিখঃ ১০/০১/২০১৭খ্রিঃ								
৫	দরপত্রাদার যোগ্যতা	প্রকৃত বাংলাদেশী এমএসআর সামগ্রী ব্যবসায়ী/ঔষধপত্র উৎপাদনকারী ও প্রস্তুতকারক ব্যবসায়ী প্রতিষ্ঠান/প্রকৃত এমএসআর যন্ত্রপাতি ব্যবসায়ী, আমদানীকারক ও রপ্তানীকারক এমএসআর ব্যবসায়ী/প্রকৃত কেমিক্যালস ও রি-এজেন্ট ব্যবসায়ী এবং এস-রে ফ্রিম ব্যবসায়ীদের নিকট হইতে (ক্রয় ভিত্তিক) (সিডিউলে উল্লিখিত শর্তাবলীর আধায়ে) আমদানী ও সরবরাহকারী ঠিকাদার কাজ করার জন্য সর্বশেষ (২০১৬-১৭) নবায়নকৃত ট্রেড লাইসেন্স এর সত্যায়িত অনুলিপি। আয়কর সনদ (২০১৬-২০১৭) যদি আয়কর অধ্যাদেশ-এ কোন মামলা চলমান থাকে তাহার সত্যায়িত অনুলিপি(সহ) এবং ভ্যাট রেজিস্ট্রেশন সনদপত্র, অভিজ্ঞতার সনদপত্র এবং ব্যাংক সলভেন্সি সনদপত্রসমূহের সত্যায়িত অনুলিপি(সহ) পিপিআর ২০০৬ এবং ২০০৮ এর নিয়মানুযায়ী বাস্তবী কাগজপত্রের সত্যায়িত অনুলিপি সংযুক্তকরতঃ সীলমোহরকৃত মুদ্রাবদ্ধ খামে দরপত্র দাখিল করিতে হইবে।								
৬	দরপত্র সিডিউল বিক্রয় অফিসের নাম ও ঠিকানা	জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল এর কাশিয়ার রুম নং-২১২, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭।								
৭	দরপত্র সিডিউল বিক্রয় তরুর তারিখ ও সময়	দরপত্র সিডিউল বিক্রয় আরম্ভের তারিখঃ ১১/০১/২০১৭খ্রিঃ হইতে ৩১/০১/২০১৭খ্রিঃ তারিখ পর্যন্ত প্রতিদিন (অফিস চলাকালীন সময়)। সিডিউল ক্রয়ের জন্য বাংলাদেশ ব্যাংক/সে কোন তফসীলি ব্যাংকে ট্রেজারী চালানে কোড নং ১-২৭১১-০০০০-০৩৬৬ নম্বরে গ্রুপ ওয়ারী টাকা জমা প্রদানকরতঃ (ইন্টারনেট-এ চালান যাচাই করার পর) সিডিউল ক্রয় করিতে হইবে।								
		<ul style="list-style-type: none"> কোম্পানীর লটারিতে প্যাকে পরিচালক ও অধ্যাপক, জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল বরাবরে আবেদনপূর্বক সংশ্লিষ্ট কাগজের মূলকপি জমা প্রদান করিয়া অত্র দপ্তরের কাশিয়ারের নিকট হইতে দরপত্র সিডিউল ক্রয় করিতে হইবে। অথবা বিভাগীয় কমিশনার, ঢাকা বিভাগ, ঢাকা এর অফিস হইতে চালানের সংশ্লিষ্ট কপি জমা প্রদানকরতঃ সিডিউল ক্রয় করা যাইবে। 								
৮	দরপত্র সিডিউল বিক্রয়ের শেষ তারিখ	৩১/০১/২০১৭খ্রিঃ তারিখ বেলা ২.৩০ ঘটিকা পর্যন্ত (অফিস চলাকালীন সময়)।								
৯	দরপত্র বাস্তবে জমাদানের তারিখ, সময় ও অফিস	১১/০১/২০১৭খ্রিঃ তারিখ হইতে প্রতিদিন অফিস চলাকালীন সময় এবং ০১/০২/২০১৭খ্রিঃ তারিখ বেলা ১২.০০ ঘটিকা পর্যন্ত। জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল উপ-পরিচালক এর অফিস রুম (রুম নং-২০৮) দরপত্র বাস্তবে।								
১০	দরপত্র বাস্তবে ফেলার শেষ তারিখ ও খোলার তারিখ ও সময়	দরপত্র বাস্তবে ফেলার শেষ তারিখ বেলা ১২.০০ ঘটিকা পর্যন্ত এবং দরপত্র বাস্তবে খোলা হইবে দুপুর ১২.৩০ ঘটিকায় (উপস্থিত দরপত্রজ্ঞাতদের সম্মুখে, যদি কেহ উপস্থিত থাকেন তবে প্রতিটি কোম্পানি হইতে মালিক/স্বাম্যতঃ ১ জন প্রতিনিধি উপস্থিত থাকিতে পারিবেন)।								
১১	কার্যের নাম	<table border="1"> <tr> <th>অবস্থান/স্থান</th> <th>দরপত্র দলিলের মূল্য (অফিসেরতথ্যে) টাকা</th> <th>দরপত্র নিরাপত্তা জামানত টাকা (ফেরতযোগ্য) আবেদনমনি</th> <th>টাকার পরিমাণ</th> </tr> <tr> <td>জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭</td> <td>সিডিউল-এর মূল্য (অফিসেরতথ্যে) গ্রুপ-০১, ০২, ০৩, ০৪, ০৫ এর জন্য ১০০০/- (এক হাজার) টাকা এবং গ্রুপ নং-৬ এর জন্য ৫০০/- (পাঁচশত) টাকা এবং এস-রে ফ্রিম এর জন্য ৫০০/- (পাঁচশত) সিডিউলের মূল্য</td> <td>গ্রুপ নং-১ গ্রুপ নং-২ গ্রুপ নং-৩ গ্রুপ নং-৪ গ্রুপ নং-৫ গ্রুপ নং-৬ অন্যান্য এস-রে ফ্রিম</td> <td>৫,৮০,০০০/- ২,২৫,০০০/- ৯০,০০০/- ৯০,০০০/- ৭৫,০০০/- ৩০,০০০/- ১০,০০০/-</td> </tr> </table>	অবস্থান/স্থান	দরপত্র দলিলের মূল্য (অফিসেরতথ্যে) টাকা	দরপত্র নিরাপত্তা জামানত টাকা (ফেরতযোগ্য) আবেদনমনি	টাকার পরিমাণ	জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭	সিডিউল-এর মূল্য (অফিসেরতথ্যে) গ্রুপ-০১, ০২, ০৩, ০৪, ০৫ এর জন্য ১০০০/- (এক হাজার) টাকা এবং গ্রুপ নং-৬ এর জন্য ৫০০/- (পাঁচশত) টাকা এবং এস-রে ফ্রিম এর জন্য ৫০০/- (পাঁচশত) সিডিউলের মূল্য	গ্রুপ নং-১ গ্রুপ নং-২ গ্রুপ নং-৩ গ্রুপ নং-৪ গ্রুপ নং-৫ গ্রুপ নং-৬ অন্যান্য এস-রে ফ্রিম	৫,৮০,০০০/- ২,২৫,০০০/- ৯০,০০০/- ৯০,০০০/- ৭৫,০০০/- ৩০,০০০/- ১০,০০০/-
অবস্থান/স্থান	দরপত্র দলিলের মূল্য (অফিসেরতথ্যে) টাকা	দরপত্র নিরাপত্তা জামানত টাকা (ফেরতযোগ্য) আবেদনমনি	টাকার পরিমাণ							
জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল, শেরে বাংলা নগর, ঢাকা-১২০৭	সিডিউল-এর মূল্য (অফিসেরতথ্যে) গ্রুপ-০১, ০২, ০৩, ০৪, ০৫ এর জন্য ১০০০/- (এক হাজার) টাকা এবং গ্রুপ নং-৬ এর জন্য ৫০০/- (পাঁচশত) টাকা এবং এস-রে ফ্রিম এর জন্য ৫০০/- (পাঁচশত) সিডিউলের মূল্য	গ্রুপ নং-১ গ্রুপ নং-২ গ্রুপ নং-৩ গ্রুপ নং-৪ গ্রুপ নং-৫ গ্রুপ নং-৬ অন্যান্য এস-রে ফ্রিম	৫,৮০,০০০/- ২,২৫,০০০/- ৯০,০০০/- ৯০,০০০/- ৭৫,০০০/- ৩০,০০০/- ১০,০০০/-							
১২	বিশেষ নির্দেশাবলী	সিডিউলে উল্লিখিত শর্তাবলীসমূহ প্রয়োজ্য হইবে এবং দরপত্র জমাদানের সময় সমস্ত ব্যবসায়িক কাগজপত্র হালনাগাদ জমা প্রদান করিতে হইবে। বাস্তব দরপত্রের সাথে অসংযুক্তি পূর্ণ দর পুঁজি হইবে না। জাতীয় চক্ষু বিজ্ঞান ইনস্টিটিউট ও হাসপাতাল কর্তৃপক্ষ যে কোন দরপত্র গ্রহণ বা বাতিল অথবা সকল দরপত্র বাতিল করার অধিকার সংরক্ষণ করেন এবং এ বিষয়ে কোন দরপত্রদাতা আইনগত কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করিতে পারিবেন না বিষয়টি মানিয়া সিডিউলে উল্লিখিত বাস্তবী শর্তাবলী পরিপূর্ণভাবে মানিয়া চলিতে রাজী আছেন মর্মে লটারিতে প্যাকে মুদ্রাকারসহ দরপত্র দাখিল করিতে হইবে এবং সিডিউলের শর্তাবলীর কোন ব্যত্যয় ঘটিলে দরপত্র নিয়মানুযায়ী প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণ করা হইবে। কোন অনির্দিষ্ট কারণবশতঃ দরপত্র দাখিলের শেষ তারিখ সরকারি বন্ধ ঘোষণা করা হইলে উক্ত তারিখের পরের দিন যথারীতি দরপত্র গ্রহণ ও বাস্তব খোলা হইবে।								

Assistant Land Reforms Commissioner-4
Land Reforms Board
Tele: 02-9566739